



НАУЧНАЯ СТАТЬЯ

УДК 81

Дата поступления: 15.09.2020
рецензирования: 12.10.2020
принятия: 27.11.2020

Ю.С. Старостина

Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева,
г. Самара, Российская Федерация
E-mail: juliatim@mail.ru. ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1578-7590>

Аксиологический потенциал метафор в современном англоязычном драматургическом дискурсе

Аннотация: Статья посвящена аксиологической маркированности речевых метафор в англоязычной стилизованной коммуникации в рамках драматургического дискурса. Современный драматургический дискурс является статусно новым дискурсивным пространством, сочетающим в себе характеристики художественного дискурса и разговорной речи, благодаря чему традиционные языковые маркеры художественного стиля наполняются новыми актуальными смыслами. Встраиваясь в контекст стилизованной коммуникативной ситуации, метафора существенно расширяет функциональную парадигму, центром которой становится аксиологическая функция в сочетании с экспрессивной и эмотивной актуализацией. Цель настоящей статьи заключается в систематизации и интерпретации лингвистических характеристик речевых метафор, представленных в англоязычном драматургическом дискурсе, для адекватного определения их оценочного потенциала и роли в языковой репрезентации аксиосферы англоязычной лингвокультуры. Аксиологичность метафоры как ее ведущая характеристика в англоязычной драме ранее не становилась предметом отдельного лингвистического исследования. В качестве эмпирической базы была использована выборка из 200 метафор и метафорических комплексов, зафиксированных в англоязычных драматургических произведениях современного периода; ключевым методом при работе с фактическим материалом выступил метод комплексной лингвоаксиологической интерпретации. В ходе исследования автором были определены границы структурного варьирования аксиологических метафор в англоязычном драматургическом дискурсе и выделены их ведущие модели: односоставные метафорические номинации, полисоставные метафорические номинации и метафорические комплексы. Также были определены виды тематических переносов речевых метафор с учетом реализации их оценочной функции в высказывании. Посредством систематизации объектов оценки в метафорических оценочных высказываниях были выявлены именно те компоненты лингвокультурной аксиосферы, которые концептуализируются в англоязычном драматургическом пространстве с помощью различных структурных и тематических типов метафор, а именно «семья», «интеллект», «истина». Каждая из выделенных аксиологических доминант выступает в качестве ценностного социального ориентира англоязычной лингвокультуры и лингвистически маркируется определенным набором метафор, реализующих интердискурсивный оценочный потенциал.

Ключевые слова: речевая метафора, драматургический дискурс, лингвоаксиология, англоязычная лингвокультура, аксиосфера, ценностные доминанты, оценочное высказывание, оценочный маркер.

Цитирование. Старостина Ю.С. Аксиологический потенциал метафор в современном англоязычном драматургическом дискурсе // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2020. Т. 26, № 4. С. 128–135. DOI: <http://doi.org/10.12287/2542-0445-2020-26-4-128-135>.

Информация о конфликте интересов: автор заявляет об отсутствии конфликта интересов.

© Юлия Сергеевна Старостина – кандидат филологических наук, доцент кафедры английской филологии, Самарский национальный исследовательский университет имени академика С.П. Королева, 443086, Российская Федерация, г. Самара, Московское шоссе, 34.

SCIENTIFIC ARTICLE

Submitted: 15.09.2020
Revised: 12.10.2020
Accepted: 27.11.2020

Yu.S. Starostina

Samara National Research University, Samara, Russian Federation
E-mail: juliatim@mail.ru. ORCID: <https://orcid.org/0000-0003-1578-7590>

Axiological Potential of Metaphors in Modern English Drama

Abstract: The article is devoted to axiological marking of speech metaphors in English stylized communication within drama discourse. Modern drama discourse, being the discursive space of its own status, unites the characteristics of belle-lettres discourse and colloquial speech, due to which the traditional linguistic markers of fiction obtain new meanings. While embedding into the context of stylized communication, metaphors significantly extend their functional paradigm, the centre of which is now taken by axiological function with expressive and emotive actualization. The article is aimed at systematization and linguistic interpretation of speech metaphors in English-language drama with the purpose of adequate determination of their evaluative potential and their role in linguistic representation of linguocultural axiosphere. The

axiological nature of metaphors as their leading characteristic in the English-language drama has not previously been the subject of a separate linguistic study. The empirical base of the research includes 200 metaphors and metaphorical complexes recorded in modern English-language plays; the method of complex linguoaxiological interpretation was employed as the main one. In the course of the study, the boundaries of structural variation of axiological metaphors in the English-language drama discourse were determined and their leading patterns were identified, such as one-component metaphorical nominations, multi-component metaphorical nominations and metaphorical complexes. Besides, the types of thematic transfers of speech metaphors were determined, with attention being paid to the implementation of their evaluative function in the utterance. The defined system of evaluative objects within metaphorical evaluative statements allowed to identify the components of English linguocultural axiosphere which are conceptualized in drama with the help of various structural and thematic metaphorical types, namely 'family', 'intellect', 'truth'. Each of these axiological dominants acts as a value guideline in the English-language linguoculture being linguistically marked by a certain set of metaphors fulfilling their interdiscursive evaluative potential.

Key words: speech metaphor, drama discourse, linguistic axiology, English linguoculture, axiosphere, value dominant, evaluative utterance, evaluative marker.

Citation. Starostina Yu.S. Axiological Potential of Metaphors in Modern English Drama. *Vestnik Samarskogo universiteta. Istorii, pedagogika, filologiya = Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, 2020, vol. 26, no. 4, pp. 128–135. DOI: <http://doi.org/10.18287/2542-0445-2020-26-4-128-135>. (In Russ.)

Information on the conflict of interests: author declares no conflict of interest.

© **Yulia S. Starostina** – Candidate of Philological Sciences, associate professor, Department of English Philology, Samara National Research University, 34, Moskovskoye shosse, Samara, 443086, Russian Federation.

Введение

В современной лингвистике с ее антропоцентрическим фокусом особое внимание уделяется изучению языковой репрезентации ценностных социальных ориентиров. Ценностные доминанты, определяющиеся как культурно значимые аксиологические принципы [Карасик 2019, с. 22; Чекулай и др. 2014, с. 4], существуют в коллективном сознании носителей определенной лингвокультуры, по сути выстраивая всю социальную жизнь: они определяют направления социальных интересов, проектируют схемы общения между людьми, оказывают влияние на поступки индивида и принимаемые им решения. Аксиосфера не является статичным универсальным образованием, она динамически преломляется в каждой лингвокультуре и в каждом историческом периоде. Язык при этом является главным маркером ценностных социальных доминант, актуализированных в речи через систему лингвистических оценочных средств и оценочных высказываний. Все дискурсивные практики в той или иной мере отражают ценностные установки общества. Особенно показательным в этом смысле можно считать драматургический дискурс, справедливо признанный учеными статусно новым дискурсивным образованием [Зиньковская 2015, с. 36], поскольку в нем находят свое отражение как концептуально значимые характеристики художественного диалога и авторского дискурса, так и ведущие параметры разговорной речи [Старостина 2008, с. 216]. В связи с этим можно говорить о своеобразной интердискурсивности англоязычного драматургического пространства, где системные языковые репрезентанты художественного дискурса, в частности метафоры, приобретают новые функционально-семантические характеристики ввиду их непосредственного включения в коммуникативную ситуацию. Метафоры традиционно рассматриваются как фигуративное использование языка писателем [Musolff 2012, p. 302; Banaruee et al. 2019, p. 2], т. е. как принципиально значимые маркеры

авторского стиля [Fontaine, Stavick 2004, p. 55], способные также реализовывать прагматический интердискурсивный потенциал в других дискурсивных практиках [Воякина 2012, с. 7]. Одним из доказательств справедливости этого тезиса можно считать высокую аксиологичность метафор в англоязычной стилизованной коммуникации, представленной современным драматургическим дискурсом. Разговорная речь, в том числе в ее стилизованном варианте, признается наиболее «оценочным» видом дискурса, поскольку в ходе живого повседневного общения коммуниканты ориентируются не столько на передачу релевантной информации, сколько на выражение своего субъективного оценочного отношения к объектам и явлениям действительности, так что оценочно-эмоциональный аспект коммуникации становится ведущим. Оценочность реализуется за счет всего высказывания, являясь, как указывает Н.Б. Мечковская [Мечковская 2019, с. 44], интегративным свойством сообщения. Пейоративные и мелиоративные оценочные высказывания, в свою очередь, конденсируются вокруг ключевых сфер общественных интересов, составляющих ценностную парадигму социума. Вследствие этого можно говорить о том, что англоязычная стилизованная коммуникация, представленная драматургическим дискурсом, адекватно отражает аксиосферу соответствующей лингвокультуры посредством комбинированной репрезентации лингвоаксиологического плана повседневной коммуникации и специфики художественного дискурса. На лингвистическом уровне аксиосфера представлена оценочными маркерами, в систему которых, наряду с позитивно- и негативно-оценочными лексемами, входят и такие комплексные речевые образования, как метафоры. Встраиваясь в лингвоаксиологическую парадигму, метафоры участвуют не только в формировании «плана оценочного выражения», но и в реализации «аксиологического плана содержания», т. е. способствуют отражению ценностных ориентиров представителей англоязычной лингвокультуры.

Обоснование проблемы

Актуальность изучения аксиологического потенциала метафор в англоязычном драматургическом дискурсе обоснована необходимостью систематизации всего спектра оценочных языковых средств, что позволит составить адекватное научное представление о ценностной парадигме англоязычной лингвокультуры. Современная лингвоаксиология находится в процессе разработки перспективного понятийного и методологического аппарата, который позволил бы максимально достоверно соотносить план содержания ценностных смыслов с планом его лингвистического выражения. При этом сложность исследования лингвоаксиологической проблематики заключается в многоплановости и многоаспектности концептуально значимых исследовательских категорий ценности, оценочности и оценки, с трудом поддающихся однозначной интерпретации, что неоднократно подчеркивается современными учеными [Kotlyarova et al. 2015, p. 477; Диденко 2016, с. 120; Карасик 2019, с. 24; Серебренникова 2011, с. 8]. На современном этапе исследователи в основном работают с общими оценочными характеристиками политического, медийного, образовательного дискурса [см., например, исследования Ananko 2017; Travers, Smith, Ellis 2011], достаточно редко затрагивая оценочный потенциал отдельных языковых явлений в определенном дискурсивном пространстве.

Целью настоящего исследования является определение аксиологического потенциала метафоры как ведущего аспекта ее функциональной парадигмы в англоязычном драматургическом дискурсе, а также анализ роли метафоры в качестве лингвистического маркера аксиосферы современной англоязычной лингвокультуры. Для достижения поставленной цели представляется необходимым последовательное решение следующих задач:

– определения функциональной парадигмы метафор в англоязычном драматургическом диалоге и выделение ведущей, т. е. обязательно реализуемой в каждом случае употребления речевой метафоры, функции;

– классификации речевых метафор в англоязычном драматургическом дискурсе по параметрам их структуры и тематического переноса с выделением наиболее продуктивных метафорических моделей;

– систематизации объектов оценки в метафорических оценочных высказываниях с последующим выделением ценностных доминант, репрезентируемых в англоязычном драматургическом дискурсе посредством метафор.

Новизна проведенного исследования обусловлена применением концептуально нового лингвоаксиологического подхода к интерпретации речевой метафоры в англоязычной стилизованной коммуникации, что позволило не только существенно расширить традиционную функциональную парадигму метафорических сообщений и выделить

оценочную функцию в качестве центральной, но и разработать значимый фрагмент аксиосферы англоязычного социума.

Методология и ход исследования

Методологической базой статьи выступили научные труды отечественных и зарубежных лингвистов по теории и практике изучения метафоры как многомерного языкового явления [Vanaguet et al. 2019; Musolff 2012; Воякина 2012], работы по лингвоаксиологической проблематике [Аракелова 2016; Карасик 2019; Мечковская 2019; Серебренникова 2011; Строкан 2020; Чекулай и др. 2014] и дискурсивным характеристикам англоязычной драмы [Manoliu 2016; Зиньковская 2015; Зайцева 2019; Леонович, Харьковская 2016]. Фактическим материалом исследования послужила выборка в 200 метафор и метафорических комплексов, представленных в высказываниях персонажей в пьесах британских и американских драматургов, таких как Дж. Пристли, Дж. Голсуорси, Г. Пинтер и др. В исследовании применялся комплексный метод лингвоаксиологической интерпретации, предполагающий комбинированное использование метода лингвоаксиологического анализа, метода дискурс-анализа, метода стилистического текстурального анализа в сочетании с методикой количественных подсчетов. Проведенное исследование характеризуется последовательной трехступенчатой структурой. В ходе первого этапа метафоры были систематизированы по принципу их структуры в контексте коммуникативной ситуации с уточнением частотности каждого типа, была определена их поливекторная функциональная нагрузка, выделена их аксиологическая направленность. На втором этапе были выделены типы метафор в соответствии с тематикой метафорического переноса и определены наиболее продуктивные метафорические модели. На третьем этапе метафорические номинации и метафорические комплексы были систематизированы в зависимости от обозначаемых ими оценочных объектов, на основе чего был определен фиксированный набор ценностных доминант, выступающих как часть общей аксиосферы англоязычной лингвокультуры. Обозначенная схема анализа позволила получить валидные результаты и прийти к концептуально значимым выводам о метафоризации как интердискурсивном способе лингвоаксиологической репрезентации в коммуникативном пространстве современной англоязычной драмы.

Полученные результаты

В англоязычном драматургическом дискурсе речевые метафоры характеризуется расширенной функциональной парадигмой. Они выступают как средства создания образного плана пьесы, т. е., по сути, участвуют в реализации эстетической функции художественного языка драмы. Помимо этого, метафоры задействованы в формировании экспрессивно-эмоционального плана англоязыч-

ного драматургического дискурса, являясь результатом авторского преломления разговорной речи в стилизованную коммуникацию. Метафору также можно рассматривать как эффективное средство речевой характеристики персонажа и правомерной репрезентации его социальных и психологических установок – отражения уровня образования участника стилизованного диалога, его уровня интеллекта, образного мышления и т. д., что особенно актуально для драматургии ввиду ограниченного характера сопроводительных авторских комментариев. Однако отличительной особенностью функционирования метафор в англоязычном драматургическом пространстве является их использование как лингвоаксиологических средств, т. е. средств выражения оценочного отношения к объекту и, соответственно, способов репрезентации ценностных ориентиров персонажей. Данная функция реализуется в 100 % речевых метафорах в рамках полученной выборки. В англоязычном драматургическом дискурсе метафоры выступают репрезентантами как отрицательных, так и положительных оценочных смыслов. Однако пейоративное оценочное отношение выражается посредством метафоризации значительно чаще, вероятно, в силу своей особой экспрессивно-эмоциональной направленности.

Проведенный анализ показал, что оценочная метафоризация в речи персонажей англоязычной драмы представлена тремя вариантами языковой репрезентации – это односоставные метафорические номинации в виде одной лексемы, расширенные полисоставные метафорические номинации в виде сочетания метафоризованного существительного и оценочного прилагательного и метафорические комплексы в виде развернутой синтаксической структуры.

Односоставные метафорические номинации, составившие 35 % выборки, могут либо встраиваться в развернутое оценочное высказывание, являясь при этом его лингвоаксиологическим центром, либо выступать как монорематический оценочный элемент: (1) *ARNIE. I teach in a madhouse all day, then come home for another at night* (Modern English Drama 2012, p. 172). (2) *MAMA. I do not know what to do (about the son). A baby. I want him to be happy but I am afraid* (Plays for Acting and Reading 2011, p. 11). При этом оценочный потенциал всего сообщения мгновенно усиливается за счет экспрессивности указанного стилистического средства, позволяющего одновременно передать как собственно оценочное отношение коммуниканта, так и его эмоциональное состояние. Использование кратких метафорических номинаций, по сути, сближает драматургический диалог с повседневной коммуникацией, где высокая оценочность речи реализуется в соответствии с принципом языковой экономии.

Полисоставные метафорические номинации менее частотны (22 %), но при этом еще более экспрессивны, поскольку оценочное прилагательное

или существительное выступает в роли интенсификатора при метафоризованной лексеме, т. е. наблюдается конденсации оценочных смыслов. В случае пейоративной оценки подобные словосочетания выступают как лингвистические маркеры речевой агрессии, что зачастую находит подтверждение в авторских ремарках, отражающих экстралингвистические характеристики коммуникативной ситуации: (1) *GORDON (excitedly; and rushing over to STANTON with threatening gestures): Then you're a rotten swine, Stanton* (Priestley 2003, p. 87). (2) *WING COMMANDER. I'm sure that there's a wealth of native talent among you, and now is the chance for you to display it in all its glory* (Played in Britain 2013, p. 149). (3) *YOUNG PRISONER. You old heap of dirt, to wave at a decent girl.* (Played in Britain 2013, p. 51). Последний пример представляет собой достаточно редкий случай контраста, создаваемого сочетанием прямой мелиоративной и метафоризованной пейоративной оценки в рамках одного высказывания. За счет противопоставления негативного отношения говорящего к одному лицу и позитивного – к другому достигается максимальная эмоциональная насыщенность оценочного высказывания.

Наиболее частотной структурной группой выступают метафорические комплексы в формате распространенных синтаксических конструкций (43 %). Высокий аксиологический потенциал подобных сообщений сочетается с образностью вербального плана, обеспечивая тем самым комбинированную актуализацию аксиологических и эстетических параметров драматургического дискурса: (1) *FREDA (furious): (...). You're not fit to mention his name. You hung your mean little piece of thieving round his neck, tried to poison our memory of him ...* (Priestley 2003, p. 68). (2) *ROBERT: One of my partners is a liar and a cheat and a thief. ...And the girl's a greedy little cat on the tiles* (Priestley 2003, p. 71). При помощи метафорических комплексов говорящие крайне экспрессивно выражают свое оценочное отношение к собеседнику или третьему лицу, что меняет дискурсивный вектор коммуникации на конфликтный или резко негативный. В первом примере Фреда метафорически отзывается о предательском поступке собеседника, который, предположительно, послужил причиной самоубийства ее близкого друга, по сути сравнивая недостойное поведение адресата с действиями палача. Во втором примере Роберт прибегает к развернутой метафоре для передачи пейоративной оценки непорядочного поведения девушки, в которую был влюблен. С одной стороны, прямая вовлеченность говорящих в проблемную ситуацию, личная заинтересованность в объекте оценки объясняет повышенную выразительность их оценочных высказываний. Категория эмотивности в подобных оценочных сообщениях дополнительно актуализирована при помощи авторских ремарок, прямо указывающих на эмоциональный фон стилизованной коммуникативной ситуации. Вместе

с тем объемность проиллюстрированных метафорических комплексов, в принципе несвойственная разговорной речи, соотносит драматургический дискурс с художественным, помогая автору в создании общего экспрессивно-выразительного уровня пьесы для более полной реализации своего художественного замысла и интенсификации прагматического воздействия.

Тематические переносы метафор, участвующих в формировании лингвоаксиологического уровня англоязычного драматургического дискурса, представлены разнообразными вариантами, как, например, «животными» метафорами для оценки действий человека (*a rotten swine, a greedy cat, poor old circus ponies* или *a sick turkey*) или «природными» метафорами для оценочной характеристики запутанной социальной ситуации, требующей прояснения: *OLWEN (sadly): We'd all got too much to hide. ROBERT: Then we'll let some daylight into it for once...* (Priestley 2003, p. 34). Другими типами тематического переноса служат метафорические сравнения бытовых ситуаций с миром искусства – живописью или театром: (1) *OLWEN: I think that added the last touch to that night* (Priestley 2003, p. 77). (2) *ROBERT: I thought that you and Gordon were reasonably happy together. BETTY: Yes, we put up a good show, didn't we?* (Priestley 2003, p. 70). Также представлены «антропоцентрические» и «детские» метафоры. «Антропоцентрические» метафоры обычно подразумевают оценку не конкретного лица или события, а последовательности поступков собеседника или общих принципов его поведения: *BENTLEY. (...) You're nothing but a turnspit. JOHNY. A what! BENTLEY. A turnspit. If your father hadn't made a roasting jack for you to turn, you'd be earning twenty-four shillings a week behind a counter* (Shaw 2017, p. 35). В данном случае односоставная метафорическая номинация требует дальнейшего пояснения за счет развернутого метафорического комплекса, который, с одной стороны, выступает мотивирующим аспектом объективации пейоративной оценки, а с другой – усиливает прагмалингвистическую направленность высказывания, что подтверждается эмоциональной реакцией собеседника в виде монорематического восклицания. «Детские» метафоры обычно служат средством вторичной номинации взрослых людей через отсылку к ранней возрастной группе, то есть фактически актуализируют свой оценочный потенциал через прямое противопоставление социально ожидаемого рационального поведения и детской инфантильности: *STANTON (going to door): I'll see these infants home and then turn in myself* (Priestley 2003, p. 42). В англоязычном драматургическом дискурсе также зафиксированы случаи выражения пейоративной оценки через расширенные «библейские» метафоры, например, в комплексе с антитезой, которые не требуют от собеседника углубленных теологических знаний, но при этом активно участвуют в создании лингвоаксиологического дискур-

сивного плана, в силу своей образности повышая и общую экспрессивность стилизованной коммуникации: *STANTON: And you're a fool, Caplan. You look solid, but you're not. (...) You won't face up to real things. You've been living in a fool's paradise, and now, (...) – you're busy building yourself a fool's hell to live in* (Priestley 2003, p. 86). При этом в пространстве всего высказывания аксиологические метафоры встраиваются в общий оценочный план коммуникативного сообщения, функционируя наравне с оценочными существительными прямой номинации.

На основании оценочных объектов высказываний с аксиологической метафорой можно определить ценностные доминанты, которые составляют аксиосферу англоязычного социума, структурируют отношения и варианты поведения членов лингвокультурного сообщества. Ценностные доминанты являются по сути тематическими аксиологическими центрами для большого количества стилизованных коммуникативных ситуаций и находят свое отражение в речи значительного числа коммуникантов, что позволяет отнести их не к уровню индивидуальных ценностных смыслов, а к более высокому уровню социальных ценностных ориентиров. В исследованном коммуникативном пространстве англоязычного драматургического дискурса такими ценностными ориентирами выступили «интеллект», «семья», «истина». Указанные аксиологические доминанты репрезентированы в англоязычной стилизованной коммуникации с помощью широкого спектра лингвистических средств пейоративной и мелиоративной оценки, куда включены и аксиологические метафоры. Все обозначенные аксиологические доминанты можно отнести к универсальным ценностям, чей смысл метафорически репрезентирован в основном в виде негативно-оценочных высказываний. Аксиологическая доминанта «интеллект» находит свое отражение в речевых метафорах всех структурно-семантических и тематических групп. «Антропоцентрические» метафоры как репрезентанты данной аксиологической доминанты тяготеют к простой однолексемной структуре, позволяющей при этом емко и выразительно передать как собственно оценочное отношение к реципиенту, так и эмоциональные оттенки иронии, негодования, возмущения и т. п.: *FRED (to his brother). Back to your books, Einstein* (Plays for Acting and Reading 2011, p. 41). В данном случае метафора актуализирует неинтенсифицированную пейоративную оценку в сочетании с эмотивным компонентом мягкой иронии, поскольку подчеркивается фактическое несоответствия вторичной номинации и реальных интеллектуальных способностей адресата. «Детские» метафоры в пределах этой группы типично представлены как односоставными элементами, представляющими собой единичный лингвоаксиологический маркер в оценочном высказывании, так и оценочными словосочетаниями: *BETTY (suddenly stung into life): Because I'm not a child and*

I'm not a little stuffed doll, that's why (Priestley 2003, p. 59). Помимо указанных типов метафорического переноса, аксиологическая доминанта «интеллект» также реализуется посредством «животных» и «библейских» метафор в формате развернутых синтаксических конструкций.

Аксиологическая доминанта «семья» несколько менее разнообразна в плане метафорической репрезентации в речи персонажей англоязычного драматургического дискурса и представлена несколькими вариантами «социальной» метафоры, когда семейная жизнь, отношения внутри семьи и происходящие в семейном кругу события сопоставляются, например, с социальным институтом (*madhouse, court, theatre*) или с бытом принципиально отличной социальной группы: *CLIVE. This isn't a family. It's a tribe of wild cannibals. Between us we eat everyone we can* (Modern English Drama, p. 56). В силу высокой образности подобных метафор их оценочный потенциал раскрывается наравне с экспрессивным, т. е. аксиологическая функция метафоры, первичная для реальной разговорной речи, наслаивается на экспрессивно-эстетическую функцию, характерную для художественного дискурса, что наглядно отражает расширенную функциональную парадигму метафорических комплексов в англоязычной драме.

«Истина» как аксиологическая доминанта, имеющая метафорическую репрезентацию, представлена исключительно развернутыми метафорическими комплексами, что объясняется ее глубинным философским характером, не предполагающим актуализации в виде односоставных структур. Помимо проиллюстрированных выше «природных метафор» и метафоричных соотнесений с миром живописи, в образной репрезентации этого ценностного смысла задействованы так называемые «дорожные» метафоры, когда поиск правды метафорически осмысливается как сложный извилистый путь, в котором сама истина выступает как место назначения, финальная и главная цель. Например, в пьесе Дж. Пристли «Опасный поворот» коммуниканты метафорически выражают свое оценочное отношение к вот-вот открывающимся новым фактам касательно давней трагедии, случившейся с их общим другом: *OLWEN: But it's rather frightening too. Like being in a car when the brakes are gone. FREDA: And there are cross roads and corners ahead* (Priestley 2003, p. 20). Оценочный знак в случае с подобными метафорическими комплексами не может быть определен однозначно – коммуниканты боятся правды, но в то же время стремятся к ней. В целом, сам факт репрезентации указанных ценностных ориентиров посредством метафоры доказывает их центральное положение в аксиосфере англоязычной лингвокультуры, поскольку подобное выражение оценочного отношения предполагает дополнительные ментально-речевые усилия со стороны участников стилизованной коммуникации.

Заключение

Метафорические комплексы в англоязычном драматургическом дискурсе встраиваются в общую систему лингвоаксиологических средств и таким образом участвуют в языковой реализации ценностных ориентиров современного англоязычного общества в стилизованном коммуникативном пространстве. При этом метафоры можно рассматривать как собственно оценочные языковые маркеры в рамках подкласса оценочных существительных, так и в качестве стилистического способа интенсификации оценочного знака. Такой комбинированный статус метафор обусловлен одновременной актуализацией в них категорий оценочности, эмотивности и экспрессивности. В англоязычном драматургическом дискурсе лингвистический объем метафор варьируется от лексемы до развернутой синтаксической конструкции, в каждом случае выступая в качестве аксиологического центра коммуникативного сообщения. Метафоры задействованы в качестве средств лингвистической репрезентации англоязычной лингвокультурной аксиосферы, конденсируясь вокруг таких ценностных доминант, как «семья», «интеллект», «истина». В этом смысле метафоры наглядно отражают четкую антропоцентрическую направленность ценностных ориентиров современного англоязычного мира.

Проведенное исследование доказывает как собственно аксиологическую направленность метафоры в качестве центрального вектора ее функциональной парадигмы в англоязычной стилизованной коммуникации, так и особый статус драматургического дискурса как коммуникативного пространства, включающего в себя лингвистические маркеры художественного дискурса, но преломляющего их в соответствии с тенденцией «живой» разговорной речи к максимально полной репрезентации ценностно ориентированных интересов представителей англоязычной лингвокультуры. Разработанный алгоритм анализа метафор в русле лингвоаксиологического подхода может быть в дальнейшем экстраполирован как на исследования других средств языковой выразительности в пространстве англоязычной стилизованной коммуникации, так и на компаративное изучение аксиосферы нескольких лингвокультур.

Источники фактического материала

Modern English Drama 2012 – *Modern English Drama*. Charleston: Nabu Press, 2012. 448 p.

Played in Britain 2013 – *Played in Britain: Modern Theatre in 100 Plays*. Vol. 2. London: A&C, 2013. 223 p.

Plays for Acting and Reading 2011 – *Plays for Acting and Reading*. Alcester, UK: Read Books Publisher, 2011. 440 p.

Priestley 2003 – *Priestley J.B. Dangerous Corner*. London: Bloomsbury Publishing PLC, 2003. 107 p.

Shaw 2017 – *Shaw G.B. Misalliance*. Moscow: T8RUGRAM, 2017. 100 p.

Библиографический список

- Ananko 2017 – *Ananko T.* The category of evaluation in political discourse // *Advanced Education*. 2017. No. 8. P. 128–137. DOI: <http://doi.org/10.20535/2410-8286.108550>.
- Banaruee et al. 2019 – *Banaruee H., Khoshsima H., Zare-Behtash E. & Yarahmadzahi N.* Types of metaphors and mechanisms of comprehension // *Cogent Education*. 2019. Vol. 6, No. 1. P. 1–9. DOI: <http://doi.org/10.1080/2331186X.2019.1617824>.
- Fountaine, Stavick 2004 – *Fontaine J., Stavick J.* Like nobody else: the secrets of metaphorical style // *DELTA*. 2004. Vol. 20, No. 1. P. 49–75. DOI: <http://doi.org/10.1590/S0102-44502004000100003>.
- Kotlyarova et al. 2015 – *Kotlyarova V., Roudenko A.M., Shubina M.M. and Shestakov Y.A.* Explication of the methodological difficulties of modern axiology // *Mediterranean Journal of Social Sciences*. 2015. Vol. 6, No. 3. P. 477–482. DOI: <http://doi.org/10.5901/mjss.2015.v6n3s1p477>.
- Manoliu 2016 – *Manoliu M.N.* The dramatic discourse // *International Journal of Communication Research*. 2016. Vol. 6, No. 1. P. 23–27. DOI: <http://doi.org/10.5040/9781472593603.0044>.
- Musolff 2012 – *Musolff A.* The study of metaphor as part of critical discourse analysis // *Critical Discourse Studies*. 2012. Vol. 9, No. 3. P. 301–310. DOI: <http://doi.org/10.1080/17405904.2012.688300>.
- Travers, Smith, Ellis 2011 – *Travers N., Smith B., Ellis L.* Language of evaluation: how PLA evaluators write about student learning // *Prior, Experiential and Informal Learning in the Age of Information and Communication Technologies*. 2011. Vol. 12, No. 1. P. 80–95. DOI: <http://doi.org/10.19173/irrodl.v12i1.946>.
- Аракелова 2016 – *Аракелова А.Р.* Ценность как лингвокогнитивная категория // Наука в современном мире: сб. публ. науч. журнала «Архивариус» по материалам X международной науч.-практич. конф. Киев: Архивариус, 2016. С. 47–52. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26485154>.
- Воякина 2012 – *Воякина Е.Ю.* Интердискурсивный потенциал метафоры (на примере ономастической метафоры экономического дискурса) // Вестник Центра Международного образования Московского государственного университета. Филология. Культурология. Педагогика. Методика. 2012. № 4. С. 7–11. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=18358824>.
- Диденко 2016 – *Диденко В.В.* Методологические проблемы современной аксиологической лингвистики // Современные проблемы литературоведения, лингвистики и коммуникативистики глазами молодых ученых: традиции и новаторство. Уфа: Башкирский государственный университет, 2016. С. 120–126. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26431147>.
- Зайцева 2019 – *Зайцева И.П.* О своеобразии проявления эстетической функции в современном драматургическом дискурсе // Вестник РУДН. Сер.: Теория языка. Семиотика. Семантика. 2019. Т. 10, № 3. С. 673–686. DOI: <http://doi.org/10.22363/2313-2299-2019-10-3-673-686>.
- Зиньковская 2015 – *Зиньковская А.В.* Драматургический дискурс как статусно новое дискурсивное образование // Вестник Адыгейского государственного университета, серия «Филология и искусствоведение». 2015. № 2 (153). С. 36–42. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=23935741>.
- Карасик 2019 – *Карасик В.И.* Ценности как культурно значимые ориентиры поведения // Гуманитарные технологии в современном мире: сб. матер. VII Международной науч.-практич. конф. Калининград: Западный филиал Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации, 2019. С. 22–25. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=38551762&pf=1>.
- Леонович, Харьковская 2016 – *Леонович М.Л., Харьковская А.А.* Ирония как маркер гендерного речевого поведения персонажей современного англоязычного драматургического дискурса // Вестник Самарского университета. История, педагогика, филология. 2016. № 1. С. 185–190. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=27215678>.
- Мечковская 2019 – *Мечковская Н.Б.* Оценки в языке и в речевых актах: что спорного в лингвистической аксиологии? // Аксиологические аспекты современных филологических исследований: тез. докл. междунар. науч. конф. (УрФУ, 15–17 октября 2019 г.). Екатеринбург: Издательский дом «Ажур», 2019. С. 42–44. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41372995>; https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/77284/1/978-5-91256-452-9_2019_18.pdf.
- Чекулай и др. 2014 – *Чекулай И.В., Прохорова О.Н., Багана Ж., Куприева И.А.* Принцип оценочной актуализации в современном английском языке. Москва: Инфра-М, 2014. 160 с.
- Серебренникова 2011 – *Серебренникова Е.Ф.* Аспекты аксиологического лингвистического анализа // Этносемиотика ценностных смыслов. Иркутск: ИГЛУ, 2011. С. 8–62. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=32514708>.
- Старостина 2008 – *Старостина Ю.С.* Лингвистические маркеры английской стилизованной разговорной речи (системные характеристики) // Коммуникативно-когнитивные аспекты лингвистических исследований в германских языках: междунар. сб. науч. ст. Самара: Самарский университет, 2008. С. 214–221. URL: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=25121769>.
- Строкан 2020 – *Строкан Е.В.* Лексические средства репрезентации оценки в тексте: единство и борьба противоположностей (на материале англоязычных статей о британской монархии) // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2020. Т. 13, № 5. С. 229–236. DOI: <http://doi.org/10.30853/filnauki.2020.5.45>.

References

- Ananko 2017 – *Ananko T.* (2017) The category of evaluation in political discourse. *Advanced Education*, no. 8, pp. 128–137. DOI: <http://doi.org/10.20535/2410-8286.108550>.
- Banaruee et al. 2019 – *Banaruee H., Khoshsima H., Zare-Behtash E. & Yarahmadzahi N.* (2019) Types of metaphors and mechanisms of comprehension. *Cogent Education*, vol. 6, no. 1, pp. 1–9. DOI: <http://doi.org/10.1080/2331186X.2019.1617824>.
- Fountaine, Stavick 2004 – *Fontaine J., Stavick J.* (2004) Like nobody else: the secrets of metaphorical style. *DELTA*, vol. 20, no. 1, pp. 49–75. DOI: <http://doi.org/10.1590/S0102-44502004000100003>.
- Kotlyarova et al. 2015 – *Kotlyarova V.V., Roudenko A.M., Shubina M.M. and Shestakov Y.A.* (2015) Explication of the methodological difficulties of modern axiology. *Mediterranean Journal of Social Sciences*, vol. 6, no. 3, pp. 477–482. DOI: <http://doi.org/10.5901/mjss.2015.v6n3s1p477>.

- Manoliu 2016 – *Manoliu M.N.* (2016) The dramatic discourse. *International Journal of Communication Research*, vol. 6, no. 1, pp. 23–27. DOI: <http://doi.org/10.5040/9781472593603.0044>.
- Musolf 2012 – *Musolff A.* (2012) The study of metaphor as part of critical discourse analysis. *Critical Discourse Studies*, vol. 9, no. 3, pp. 301–310. DOI: <http://doi.org/10.1080/17405904.2012.688300>.
- Travers, Smith, Ellis 2011 – *Travers N., Smith B. and Ellis L.* (2011) Language of evaluation: how PLA evaluators write about student learning. *Prior, Experiential and Informal Learning in the Age of Information and Communication Technologies*, vol. 12, no. 1, pp. 80–95. DOI: <http://doi.org/10.19173/irrodl.v12i1.946>.
- Arakelova 2016 – *Arakelova A.R.* (2016) Value of a linguokognitive category. *Collection of publications of the scientific journal «Archivarius» based on the materials of the X international research and practical conference: «Science in the modern world»*. Kyiv: Arkhivavarius, pp. 47–52. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26485154>. (In Russ.)
- Voyakina 2012 – *Voyakina E.Yu.* (2012) Interdiscourse potential of metaphor (based on onomastic metaphor in the economic discourse). *Bulletin of the Center for International Education of Moscow State University. Philology. Culturology. Pedagogy. Methodology*, no. 4, pp. 7–11. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=18358824>. (In Russ.)
- Didenko 2016 – *Didenko V.V.* (2016) Methodological problems of modern axiological linguistics. In: *Modern problems of literary criticism, linguistics and communication through the eyes of young scientists: traditions and innovation*. Ufa: Bashkirskii gosudarstvennyi universitet, pp. 120–126. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=26431147>. (In Russ.)
- Zaitseva 2019 – *Zaitseva I.P.* (2019) About the originality of the manifestation of the aesthetic function in modern dramatic discourse. *RUDN Journal of Language Studies, Semiotics and Semantics*, vol. 10, no. 3, pp. 673–686. DOI: <http://doi.org/10.22363/2313-2299-2019-10-3-673-686>. (In Russ.)
- Zinkovskaya 2015 – *Zinkovskaya A.V.* (2015) Dramatic discourse as a basically new discursive formation. *The Bulletin of the Adyghe State University, the series «Philology and the Arts»*, no. 2 (153), pp. 36–42. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=23935741>. (In Russ.)
- Karasik 2019 – *Karasik V.I.* (2019) Values as culturally significant landmarks of behavior. In: *Humanitarian technologies in the modern world: collection of materials of the VII International Research and Practical Conference*. Kaliningrad: Zapadnyi filial Rossiiskoi akademii narodnogo khoziaistva i gosudarstvennoi sluzhby pri Prezidente Rossiiskoi Federatsii, pp. 22–25. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=38551762&pf=1>. (In Russ.)
- Leonovich, Kharkovskaya 2016 – *Leonovich M.L., Kharkovskaya A.A.* (2016) Irony as a marker of the personages' speech behavior in modern English drama discourse. *Vestnik Samarskogo universiteta. Istorii, pedagogika, filologiya = Vestnik of Samara University. History, pedagogics, philology*, no. 1, pp. 185–190. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=27215678>. (In Russ.)
- Mechkovskaya 2019 – *Mechkovskaya N.B.* (2019) Assessments in language and in speech acts: what is controversial in linguistic axiology? In: *Axiological aspects of modern philological research: abstracts of reports of international scientific conference (UrFU, October 15–17, 2019)*. Yekaterinburg: Izdatel'skii dom «Azhar», pp. 42–44. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=41372995>; https://elar.urfu.ru/bitstream/10995/77284/1/978-5-91256-452-9_2019_18.pdf. (In Russ.)
- Chekulai et al. 2014 – *Chekulai I.V., Prokhorova O.N., Bagana Zh., Kuprieva I.A.* (2014) The principle of evaluative actualization in modern English. Moscow: Infra-M, 160 p. (In Russ.)
- Serebrennikova 2011 – *Serebrennikova Ye.F.* (2011) Aspects of axiological linguistic analysis. In: *Ethnosemiometry of value meanings*. Irkutsk: IGLU, pp. 8–62. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=32514708>. (In Russ.)
- Starostina 2008 – *Starostina Ju.S.* (2008) Linguistic Markers of Stylized Spoken English (System Characteristics). In: *Communicative and cognitive aspects of linguistic research in Germanic languages: International collection of scientific articles*. Samara: Samarskii universitet, pp. 214–221. Available at: <https://www.elibrary.ru/item.asp?id=25121769>. (In Russ.)
- Strokan 2020 – *Strokan Ye.V.* (2020) Lexical Means of Evaluation Representation: Unity and Struggle of Opposites (by the Material of the English-Language Articles on the British Monarchy). *Philology. Theory and Practice*, vol. 13, no. 5, pp. 229–236. DOI: <http://doi.org/10.30853/filnauki.2020.5.45>. (In Russ.)